

BRANDSON[®]

- EQUIPMENT -

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL

CO₂-METER

Mod.-Nr.: 306649

Table of contents

1. Deutsch	3
2. English	16
3. Français	29
4. Italiano	43
5. Español	56



<https://model.ganzeinfach.de/306649>

GER: Aktuelle Treiber, Bedienungsanleitungen und sonstige relevante Dokumente zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Homepage.

ENG: Current drivers, user manuals and other relevant documents for this product can be found on our homepage.

FRA: Les pilotes actuels, les modes d'emploi et les autres documents relatifs à ce produit sont disponibles sur notre site Internet.

ITA: I driver aggiornati, le istruzioni per l'uso e altri documenti rilevanti per questo prodotto sono disponibili sulla nostra homepage.

ESP: Los controladores actuales, las instrucciones de uso y otros documentos relevantes para este producto se pueden encontrar en nuestra página web.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von BRANDSON entschieden haben. Damit Sie auch lange Freude mit dem erworbenen Gerät haben, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch.

1. Lieferumfang

- CO₂-Meter
- Netzteil + USB-C Ladekabel
- Kurzanleitung

2. Technische Daten

Spannungsversorgung	5V DC
Akku	Li-Ion 2000 mAh
CO ₂ -Messbereich	400 - 5000 ppm
Toleranz (CO ₂)	• 400-2000: $\pm 8\%+80\text{ppm}$ • 2000-5000 keine Angabe
Temperatur-Messbereich	-9,9°C - +50°C
Luftfeuchtigkeit-Messbereich	1% - 99% ($\pm 5\%$ Toleranz)
Toleranz (Luftfeuchtigkeit)	• 40-80%: $\pm 5\%$ • 1-40&80-99%: $\pm 8\%$ bei der CO₂-Prüfung
Features	• Alarm-Funktion (Wecker) • Alarm-Funktion (CO₂) • Schlummer-Funktion • °C /°F - Anzeige • 12/24-Stundenanzeige



3. Zusätzliche Hinweise

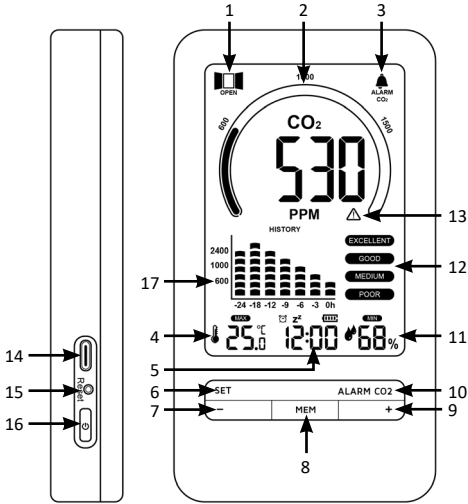
Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Sollte dies der Fall sein, nehmen Sie es nicht in Betrieb. Das Gerät darf weder Feuchtigkeit, noch direktem Sonnenlicht oder Staub ausgesetzt werden. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser. Werfen Sie es nicht ins Feuer, es besteht Explosionsgefahr. Stellen Sie vor der Verwendung des Produktes sicher, dass die zur Verfügung stehende Netzspannung mit der Betriebsspannung, die auf dem Typenschild angegeben ist, übereinstimmt. Das Produkt ist nicht für medizinische Zwecke oder zur öffentlichen Information geeignet und ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Dieses Gerät ist nur für den Innenraum geeignet.



Achtung!

Bewahren Sie die Batterien und das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Laden Sie das Gerät auf, wenn der Akkustand niedrig ist. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer und schließen Sie diese nicht kurz.

4. Produkt-Details



1	“Lüften”-Symbol
2	CO ₂ -Anzeige
3	CO ₂ -Alarmsymbol
4	Temperaturanzeige
5	Uhrzeit
6	“SET”-Taste
7	“-“-Taste
8	“MEM”-Taste
9	“+“-Taste
10	“ALARM CO ₂ “-Taste
11	Luftfeuchtigkeitsanzeige
12	Komfortsymbol
13	CO ₂ -Alarmsymbol
14	USB-C-Stromanschluss
15	“Reset”-Taste
16	ON/OFF-Taste
17	CO ₂ -Wert Historie

5. Inbetriebnahme

Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel mit dem Gerät und verbinden Sie dies mit dem 5V DC-Netzteil. Wenn Sie das Gerät im Akkubetrieb verwenden möchten, laden Sie das Gerät hierfür vollständig auf.

Drücken und halten Sie die "Ein/Aus"-Taste für ca. 3 Sekunden, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Auf dem Bildschirm erscheint ein 60-Sekunden-Count-down, der anzeigt, dass der CO₂-Sensor initialisiert wird. Anschließend werden die CO₂-Werte im Display angezeigt.

Bei Verwendung des Ladekabels wird der Akku im Inneren des Geräts aufgeladen. Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, wird das Gerät auf den Akkubetrieb umgeschaltet, oder es kann direkt mit dem eingebauten Akku betrieben werden.

5.1 Akku

Sie können den Akkustand im Display jederzeit überprüfen, indem Sie auf das Akkustands-Symbol achten.

Wenn die Spannung des eingebauten Akkus niedrig ist, blinkt auf dem Bildschirm das Akkusymbol. Das Produkt schaltet die Hintergrundbeleuchtung, die Kohlendioxid-Erkennungsfunktion usw. aus, um den kontinuierlichen Betrieb der Zeitfunktion zu gewährleisten.

Während des Ladevorgangs des Akkus wird das Akkusymbol durchlaufend angezeigt. Wenn der Akku voll geladen ist, wird das Symbol ausgeblendet.

6. Uhrzeit- und Alarmeinstellung

Halten Sie die "SET"-Taste für ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die Zeiteinstellung aufzurufen.

1. Die 12/24-Stunden-Anzeige beginnt zu blinken. Drücken Sie "+" oder "-"-Taste zum Einstellen.
2. Drücken Sie die "SET"-Taste zur Bestätigung. Anschließend blinkt die Stunde. Stellen Sie die aktuelle Stunde ein und bestätigen Sie wieder mit der "SET"-Taste.
3. Wiederholen Sie den Vorgang mit der Minuten-Anzeige.
4. Stellen Sie dann die Alarmzeit ein, beginnend mit der Stunde. Drücken Sie anschließend die "SET"-Taste, um die Eingabe zu bestätigen.
5. Wiederholen Sie den Vorgang mit der Minutenanzeige.
6. Der Einstellmodus wird anschließend verlassen. Sie können die Einstellung auch speichern und den Einstellmodus verlassen, indem Sie für etwa 30 Sekunden lang keine Taste drücken.

6.1 Alarm aktivieren/deaktivieren

Drücken Sie die "SET"-Taste kurz, um die Weckfunktion ein- oder auszuschalten. Bei eingeschaltetem Alarm, erscheint im Display ein Symbol über der Uhrzeit. Der Weckton hat eine Dauer von 1 Minute. Sie können die „Snooze“-Taste betühren, um die Schlummerfunktion für 5 Minuten zu aktivieren. Drücken Sie eine andere Taste auf dem Gerät, um den Weckton auszuschalten und den Wecker direkt zu beenden.

7. Minimal- und Maximalwerte der Temperatur und Luftfeuchtigkeit

Drücken Sie „MEM“-Taste, um die Anzeige zwischen den Minimalen und Maximalen Messwert anzeigen zu lassen. Der Anzeigezyklus ist: Maximum → Minimum → Rückkehr in den normalen Anzeigemodus.

Wenn Sie während der Anzeige der Maximal- und Minimalwerte die „MEM“-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten, können Sie die Maximal- und Minimalwerte löschen und die Aufzeichnung erneut starten.

Die Aufzeichnungen der Maximal- und Minimalwerte werden automatisch gelöscht und jeden Tag ab 0:00 Uhr neu aufgezeichnet.

8. Kalibrierung der CO₂-Konzentration

Aufgrund von Transport, Vibration, Alterung und anderen Gründen kann die Erfassungsgenauigkeit des Sensors verringert werden. Durch die Kalibrierung werden Abweichungen korrigiert. Das Gerät besitzt eine automatische und eine manuelle Kalibrierungsmöglichkeit. Es wird empfohlen die automatische Kalibrierung zu nutzen. Alternativ können Sie jedoch die manuelle Kalibrierung durchführen. Im Folgenden werden die beiden Methoden beschrieben.

8.1 Automatische Kalibrierung

Nach Inbetriebnahme des Sensors werden für 48 Stunden die minimalen Kohlendioxid-Konzentrationswerte gespeichert, um den Grundwert der atmosphärischen Kohlendioxid-Konzentration im Freien zu bestimmen. Es werden 7 Tage lang die niedrigsten Kohlendioxid-Konzentrationwerte gespeichert, um sich den Grundwert der atmosphärischen Kohlendioxid-Konzentration (ca. 400 ppm) zu nähern.

Stellen Sie sicher, dass der Sensor sich in dieser Zeit in einer Umgebung befindet, wo das atmosphärische Niveau dem im Freien entspricht (ca. 400 ppm).

Die automatische Kalibrierungsfunktion eignet sich für Büro, Heim und andere wetterunabhängige Umgebungen. Sie ist nicht für landwirtschaftliche Gewächshäuser, Bauernhöfe, Lagerhäuser und andere Orte geeignet.

8.2 Manuelle Kalibrierung der CO₂-Konzentration

Während der Kalibrierung muss das Produkt in einer Umgebung mit einer CO₂-Konzentration gleich der Außenluft (ca. 400 ppm) positioniert werden, um sicherzustellen, dass die CO₂-Konzentration in der Umgebung stabil ist.

Halten Sie im normalen Anzeigemodus die “+”-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Modus für die manuelle Kalibrierung aufzurufen. Im Display blinkt “CAL”. Zu diesem Zeitpunkt können Sie die “SET” drücken, um die Eingabe zu bestätigen, oder drücken Sie die “+”-Taste oder keine Taste für 30 Sekunden, um den Modus für die Kalibrierung zu verlassen.

Die Dauer der manuellen Kalibrierung beträgt ca. 20 Minuten. Während der Kalibrierung können Sie die “+”-Taste drücken, um den Modus im Voraus abbrechen und zu verlassen.

9. Kohlendioxid-Alarm

Drücken Sie die "ALARM CO₂"-Taste, um die Kohlendioxid-Alarmfunktion ein- oder auszuschalten.

Halten Sie die "ALARM CO₂"-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung für den CO₂-Konzentrationsalarm aufzurufen. Der Wert der CO₂-Konzentration blinkt. Drücken Sie die "+"- oder "-"-Taste, um den gewünschten Wert einzustellen.

Drücken Sie die "ALARM CO₂"-Taste, um die Einstellung zu bestätigen und den Einstellungsmodus zu verlassen. Sie können die Einstellung auch speichern und den Einstellungsmodus jederzeit verlassen, indem Sie für 30 Sekunden keine Taste drücken.

10. Hintergrundbeleuchtung dimmen

Sie haben die Möglichkeit die Hintergrundbeleuchtung des Gerätes zu dimmen, indem Sie die "+"-Taste drücken.

11. CO₂-Konzentrationswerte

Symbol	Bedeutung
EXCELLENT	400-600 ppm
GOOD	601-1000 ppm
MEDIUM	1001-1500 ppm
POOR	1501-2000 ppm
POOR	2001 ppm und höher

Wenn die CO₂-Konzentration über 1500ppm liegt, erscheint im Display ein Fenster-Symbol (), um den Benutzer daran zu erinnern, das Fenster zum Lüften zu öffnen.

Wenn die CO₂-Konzentration über 2000 ppm liegt, erscheint im Display ein Hinweis-Symbol (), um den Benutzer zu signalisieren, dass die Werte zu hoch sind.

12. Zusätzliche Hinweise

Die Aktualisierungsfrequenz für Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Kohlendioxidkonzentration beträgt etwa 5 Sekunden.

Vermeiden Sie während der Kohlendioxidmessung Vibrationen des Geräts oder direkten Wind auf den Sensor, da dies zu einer Abweichung des Kohlendioxidmesswerts führen kann.

12.1 Umstellung °C / °F

Um die Temperaturanzeige zwischen °C und °F umzuschalten, drücken Sie einmal kurz die “-“-Taste.



13. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist nicht wasserdicht, bitte verwenden Sie es nur im Trockenen. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern. Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde. Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen.

Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.



14. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin.

Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Für Informationen zu autorisierten Sammelstellen in Ihrer Umgebung wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Stadt- oder Gemeindeverwaltung.



15. Hinweise zur Batterieentsorgung

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, ist der Anbieter verpflichtet, den Kunden auf folgendes hinzuweisen: Der Kunde ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Er kann Altbatterien, die der Anbieter als Neubatterien im Sortiment führt oder geführt hat, unentgeltlich am Versandlager (Versandadresse) des Anbieters zurückgeben. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung: Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei, Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium, Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.



Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.



WEEE Richtlinie 2012/19/EU

WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 306649 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie bei: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Thank you for choosing a BRANDSON product. Please read the following user manual carefully so that you can enjoy the purchased product for a long time.

1. Scope of delivery

- CO₂meter
- Power supply unit + USB-C charging cable
- User manual

2. Technical data

Power supply	5V DC
Battery	Li Ion 2000 mAh
CO ₂ measuring range	400 - 5000 ppm
Tolerance (CO ₂)	• 400-2000: $\pm 8\%$ +80ppm • 2000-5000 not specified
Temperature measuring range	-9.9°C - +50°C ($\pm 1^\circ\text{C}$; 0.1°C resolution)
Humidity measuring range	1% - 99%
Tolerance (humidity)	• 40-80%: $\pm 5\%$ • 1-40&80-99%: $\pm 8\%$ under CO₂ testing
Features	• Alarm function (alarm) • Alarm function (CO₂) • Snooze function • °C /°F - display • 12/24-hours display



3. Additional instructions

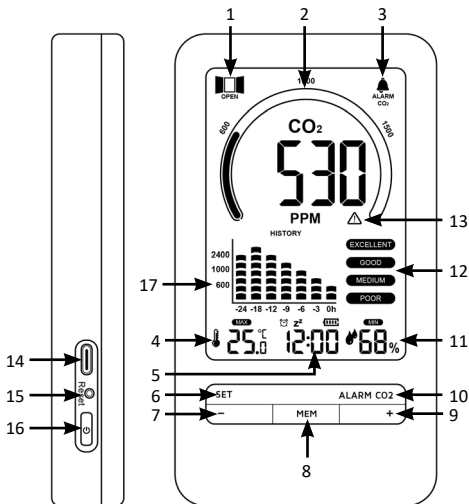
Before using, make sure that the device is not damaged. If this is the case, then do not use it. The device must not be exposed to moisture, direct sunlight or dust. Do not immerse the device in water. Do not throw it into fire, there is a risk of explosion. Before using the product, ensure that the available supply voltage corresponds to the operating voltage indicated on the specification plate. The product is intended only for private use and not for medical purposes or for public information. This device is suitable only for indoor use.



Caution!

Keep the batteries and the appliance out of the reach of children. Batteries contain acids that are harmful to health. Charge the device when the battery level is low. Never throw batteries into a fire and do not short-circuit them.

4. Product details



1	"Ventilate" symbol
2	CO2 display
3	CO2 alarm symbol
4	Temperature display
5	Time of day
6	"SET" button
7	"-" button
8	"MEM" button
9	"+" button
10	"ALARM CO2" button
11	Humidity display
12	Comfort symbol
13	CO2 alarm symbol
14	USB-C power connection
15	"Reset" button
16	ON/OFF button
17	CO ₂ value history

5. Initial use

Remove the product from the packaging and remove all packaging material. Connect the supplied USB charging cable to the device and connect it to the 5V DC power supply unit. If you want to use the device in battery mode, fully charge the device.

Press and hold the “On/Off” button for approx. 3 seconds to switch the device on or off. A 60-second countdown appears on the screen, indicating that the CO₂ sensor is being initialised. The CO₂ values are then shown on the display. When using the charging cable, the battery inside the device is charged. If the power supply is interrupted, the device switches to battery operation or it can be operated directly with the built-in battery.

5.1 Battery

You can check the battery level in the display at any time by looking at the battery level symbol.

When the voltage of the built-in battery is low, the battery symbol flashes on the screen. The product turns off the backlight, carbon dioxide detection function, etc. to ensure that the time function works continuously.

While the battery is charging, the battery symbol is displayed continuously. Once the battery is fully charged, the symbol disappears.

6. Time and alarm setting

Press and hold the "SET" button for approx. 3 seconds to call up the time setting.

1. The 12/24 hour display starts to flash. Press the "+" or "-" button to set.
2. Press the "SET" button to confirm. The hour then flashes. Set the current hour and press the "SET" button again to confirm.
3. Repeat the process with the minute display.
4. Then set the alarm time, starting with the hour. Then press the "SET" button to confirm the entry.
5. Repeat the process with the minute display.
6. The setting mode is then exited. You can also save the setting and exit the setting mode by not pressing any button for about 30 seconds.

6.1 Enabling/disabling the alarm

Press the "SET" button briefly to switch the alarm function on or off. When the alarm is switched on, a symbol appears above the time in the display. The alarm sounds for 1 minute. You can touch the "Snooze" button to activate the snooze function for 5 minutes. Press any other button on the device to turn off the alarm and stop the alarm directly.

7. Minimum and maximum values of temperature and humidity

Press the “MEM” button to show the display between the minimum and maximum measured value. The display cycle is: Maximum → Minimum → Return to normal display mode.

If you press and hold the “MEM” button for approx. 3 seconds while the maximum and minimum values are displayed, you can delete the maximum and minimum values and restart the recording.

The recordings of the maximum and minimum values are automatically deleted and re-recorded every day from 0:00.

8. Calibration of the CO₂ concentration

Due to transport, vibration, ageing and other reasons, the detection accuracy of the sensor may be reduced. Deviations are corrected by calibration. The device has an automatic and a manual calibration option. It is advisable to use automatic calibration. Alternatively, you can also carry out manual calibration. The two methods are described below.

8.1 Automatic calibration

After starting the sensor, the minimum carbon dioxide concentration values are stored for 48 hours in order to determine the basic value of the outdoor atmospheric carbon dioxide concentration. The lowest carbon dioxide concentration values are stored for 7 days in order to determine the basic value of the atmospheric carbon dioxide concentration (approx. 400 ppm).

Make sure that the sensor is in an environment where the atmospheric level is the same as outdoors (approx. 400 ppm) during this time.

The automatic calibration function is suitable for office, home and other environments that are isolated from weather. It is not suitable for agricultural greenhouses, farms, warehouses and other places.

8.2 Manual calibration of CO2 concentration

During calibration, the product must be positioned in an environment with a CO2 concentration equal to the outside air (approx. 400 ppm) to ensure that the CO2 concentration in the environment is stable.

In normal display mode, press and hold the “+” button for 3 seconds to enter manual calibration mode. “CAL” flashes on the display. At this time, you can press the “SET” button to confirm the entry, or press the “+” button or no button for 30 seconds to exit the calibration mode.

The duration of the manual calibration is approx. 20 minutes. During calibration, you can press the “+” button to cancel and exit the mode in advance.

9. Carbon dioxide alarm

Press the “ALARM CO₂” button to switch the carbon dioxide alarm function on or off.

Press and hold the “ALARM CO₂” button for 3 seconds to call up the setting for the CO₂ concentration alarm. The CO₂ concentration value flashes, press the “+” or “-” button to set the desired value.

Press the “ALARM CO₂” button to confirm the setting and exit the setting mode. You can also save the setting and exit the setting mode at any time by not pressing any button for 30 seconds.

10. Dimming the backlight

You have the option of dimming the device backlight by touching the “+” button.

11. CO₂ concentration values

Symbol	Meaning
EXCELLENT	400-600 ppm
GOOD	601-1000 ppm
MEDIUM	1001-1500 ppm
POOR	1501-2000 ppm
POOR	2001 ppm and higher

If the CO₂ concentration is above 1500ppm, a window symbol () appears in the display to remind the user to open the window for ventilation. If the CO₂ concentration is above 2000 ppm, a symbol () appears in the display to indicate to the user that the values are too high.

12. Additional instructions

The update frequency for temperature, humidity and carbon dioxide concentration is about 5 seconds.

Avoid device vibration or direct wind on the sensor during carbon dioxide measurement as this may cause the carbon dioxide values to fluctuate.

12.1 Switching °C / °F

To switch the temperature display between °C and °F, briefly press the “-” button once.



13. Safety instructions and disclaimer

Never try to open the device to repair or make modifications. Avoid contact with the mains voltage. Do not short-circuit the product. The device is not waterproof, therefore please use it only in dry surroundings. Protect it from high humidity, water and snow. Keep the product away from high temperatures. Do not expose the product to sudden changes in temperature or strong vibrations, as this could damage the electronic components. Check the device for damage before using it. The product should not be used if it was subject to impact or has been damaged in some other manner. Please comply with the local regulations and restrictions.

Do not use the product for purposes other than those described in the user manual. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally disabled persons. Any repair or modification to the product, which is not carried out by the original supplier, will void any warranty and guarantee claims. The product should only be used by those who have read and understood this user manual. The specifications of the product may be changed without any special prior notification.



14. Disposal instructions

In line with the European WEEE directive, electrical and electronic products should not be disposed of along with domestic waste. Their components have to be separately sent for recycling or disposal, because improper disposal of toxic and dangerous components may permanently damage the environment. According to the electrical and electronic equipment act (ElektroG), you are obliged (as a consumer) to return (free of charge) electrical and electronic devices to the manufacturer, the point of sale or the public collection points set up for this purpose at the end of their service life. The relevant local laws regulate the details in this regard. The symbol displayed on the product, in the user manual or/and on the packaging refers to these regulations.

With this manner of sorting, recycling and disposal of used products, you make an important contribution towards protecting our environment. For information on authorised safe assembly points in your area, please contact your local city or municipal office.



15. Instructions for battery disposal

In conjunction with the sale of batteries along with the supply of devices that include batteries, the supplier is obliged to point out the following to the customer: The customer is legally obliged to return used batteries. He can return used batteries which the supplier offers or has offered as new batteries in his assortment free of charge to the supplier's dispatch warehouse (shipping address).

The symbols shown on the batteries indicate the following: Pb = battery contains more than 0.004 percent lead by weight, Cd = battery contains more than 0.002 percent cadmium by weight, Hg = battery contains more than 0.0005 percent mercury by weight.



The symbol of the crossed-out dustbin means that the battery should not be disposed of in household waste.



WEEE directive 2012/19/EU

WEEE Register no.: DE 67896761

The company WD Plus GmbH hereby certifies that the product 306649 complies with the fundamental requirements and all other relevant stipulations. A complete conformity statement can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de BRANDSON. Pour que vous puissiez profiter longtemps de l'appareil acquis, veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant.

1. Contenu de la livraison

- Compteur de CO₂
- Adaptateur secteur + câble de chargement USB-C
- Mode d'emploi

2. Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	5V DC
Batterie	Li-Ion 2000 mAh
Plage de mesure du CO ₂	400 - 5000 ppm
Tolérance (CO ₂)	• 400-2000: ± 8% +80ppm • 2000-5000 pas d'indication
Plage de mesure de la température	-9,9°C - +50°C (±1°C ; résolution 0,1°C)
Plage de mesure de l'humidité de l'air	1% - 99%
Tolérance (Humidité de l'air)	• 40-80%: ±5% • 1-40&80-99%: ±8% à l'examen CO₂
Caractéristiques	• Fonction d'alarme (réveil) • Fonction d'alarme (CO₂) • Fonction de répétition • Affichage °C/°F • Affichage 12/24 heures



3. Informations supplémentaires

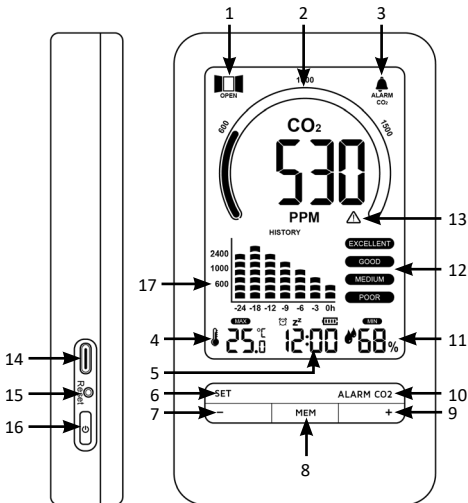
Assurez-vous, avant l'utilisation, que le dispositif n'est pas endommagé. Si cela devait être le cas, ne le mettez pas en marche. N'exposez pas l'appareil à l'humidité, à la lumière directe du soleil ou à la poussière. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Ne le jetez pas dans le feu, il y a un risque d'explosion. Assurez-vous avant l'utilisation du produit que la tension de secteur disponible correspond à la tension de fonctionnement indiquée sur la plaque signalétique. Le produit n'est pas approprié pour des fins médicales ou pour des informations publiques et est prévu exclusivement pour l'usage privé. Cet appareil est conçu exclusivement pour l'usage en intérieur.



Attention !

Conservez les piles et l'appareil hors de portée des enfants. Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Rechargez l'appareil lorsque le niveau des piles est faible. Ne jetez jamais les piles au feu et ne les court-circuitiez pas.

4. Particularités du produit



1	Symbole "Aérer".
2	Indicateur de CO ₂
3	Symbole d'alarme CO ₂
4	Affichage de la température
5	Heure
6	"Touche "SET
7	Touche "-" -
8	"touche "MEM
9	Touche "+".
10	"Touche "ALARM CO ₂
11	Affichage de l'humidité de l'air
12	Symbole de confort
13	Icône d'alarme CO ₂
14	Prise d'alimentation USB-C
15	"Touche "Reset
16	Bouton ON/OFF
17	Historique de la valeur du CO ₂

5. Mise en service

Retirez le produit de son emballage et enlevez tout matériel d'emballage. Connectez le câble de chargement USB fourni à l'appareil et reliez-le à l'adaptateur secteur 5V DC. Si vous souhaitez utiliser l'appareil sur batterie, chargez complètement l'appareil.

Appuyez sur le bouton «Marche/Arrêt» et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil. Un compte à rebours de 60 secondes s'affiche à l'écran, indiquant que le capteur de CO₂ est en cours d'initialisation. Ensuite, les valeurs de CO₂ s'affichent à l'écran.

Lorsque le câble de recharge est utilisé, la batterie à l'intérieur de l'appareil se recharge. Si l'alimentation électrique est interrompue, l'appareil passe en mode de fonctionnement sur batterie ou peut être utilisé directement avec la batterie intégrée.

5.1 Batteries

Vous pouvez vérifier à tout moment l'état de la batterie à l'écran en observant le symbole de l'état de la batterie.

Lorsque la tension de la batterie intégrée est faible, l'icône de la batterie clignote à l'écran. Le produit désactive l'éclairage de fond, la fonction de détection du dioxyde de carbone, etc. afin d'assurer le fonctionnement continu de la fonction de temporisation.

Pendant le chargement de la batterie, l'icône de la batterie s'affiche en continu. Lorsque la batterie est entièrement chargée, l'icône disparaît.

6. Réglage de l'heure et de l'alarme

Maintenez la touche "SET" enfoncée pendant environ 3 secondes pour accéder au réglage de l'heure.

1. L'affichage 12/24 heures se met à clignoter. Appuyez sur la touche «+» ou «-» pour effectuer le réglage.
2. Appuyez sur la touche «SET» pour confirmer. L'heure clignote ensuite. Réglez l'heure actuelle et confirmez à nouveau avec la touche «SET».
3. Répétez l'opération avec l'affichage des minutes.
4. Réglez ensuite l'heure de l'alarme, en commençant par l'heure. Appuyez ensuite sur la touche «SET» pour confirmer la saisie.
5. Répétez l'opération avec l'affichage des minutes.
6. Le mode de réglage est ensuite quitté. Vous pouvez également enregistrer le réglage et quitter le mode de réglage en n'appuyant sur aucune touche pendant environ 30 secondes.

6.1 Activer/désactiver l'alarme

Appuyez brièvement sur la touche « SET » pour activer ou désactiver la fonction de réveil. Lorsque l'alarme est activée, un symbole apparaît sur l'écran au-dessus de l'heure.

Le signal de réveil a une durée d'une minute. Vous pouvez toucher la touche « Snooze » pour activer la fonction de répétition pendant 5 minutes. Appuyez sur une autre touche de l'appareil pour désactiver le son de l'alarme et arrêter directement le réveil.

7. Valeurs minimales et maximales de la température et de l'humidité de l'air

Appuyer sur la touche "MEM" pour afficher l'écran entre les valeurs minimales et maximales mesurées. Le cycle d'affichage est le suivant : maximum → minimum → retour au mode d'affichage normal.

Si vous maintenez la touche "MEM" enfoncée pendant environ 3 secondes pendant l'affichage des valeurs maximales et minimales, vous pouvez effacer les valeurs maximales et minimales et relancer l'enregistrement.

Les enregistrements des valeurs maximales et minimales sont automatiquement effacés et réenregistrés chaque jour à partir de 0:00.

8. Étalonnage de la concentration en CO₂

En raison du transport, des vibrations, du vieillissement et d'autres raisons, la précision de détection du capteur peut être réduite. L'étalonnage permet de corriger les écarts. L'appareil possède une possibilité d'étalonnage manuelle et une automatique.

Il est recommandé d'utiliser l'étalonnage automatique. Il est également possible d'effectuer un étalonnage manuel. Les deux méthodes sont décrites ci-dessous.

8.1 Étalonnage automatique

Après la mise en service du capteur, les valeurs minimales de concentration en dioxyde de carbone sont enregistrées pendant 48 heures afin de déterminer la valeur de base de la concentration atmosphérique en dioxyde de carbone à l'extérieur. Les valeurs de concentration de dioxyde de carbone les plus basses sont enregistrées pendant 7 jours afin de se rapprocher de la valeur de base de la concentration atmosphérique de dioxyde de carbone (environ 400 ppm).

Assurez-vous que le capteur se trouve pendant ce temps dans un environnement où le niveau atmosphérique est équivalent à celui de l'extérieur (environ 400 ppm).

La fonction d'étalonnage automatique est adaptée pour le bureau, la maison et d'autres environnements non soumis à des conditions météorologiques. Elle n'est pas adaptée pour les serres agricoles, les fermes, les entrepôts et autres lieux.

8.2 Étalonnage manuel de la concentration en CO₂

Pendant l'étalonnage, le produit doit être positionné dans un environnement dont la concentration en CO₂ est égale à celle de l'air extérieur (environ 400 ppm) afin de s'assurer que la concentration en CO₂ de l'environnement est stable.

En mode d'affichage normal, maintenez la touche “+” enfoncée pendant 3 secondes pour accéder au mode d'étalonnage manuel. Le mot “CAL” clignote à l'écran. ce stade, vous pouvez appuyer sur la touche “SET” pour confirmer l'entrée ou appuyer sur la touche “+” ou sur aucune touche pendant 30 secondes pour quitter le mode d'étalonnage.

La durée du calibrage manuel est d'environ 20 minutes. Pendant l'étalonnage, vous pouvez appuyer sur la touche “+” pour annuler et quitter le mode à l'avance.

9. Alarme de dioxyde de carbone

Appuyez sur le bouton «ALARM CO₂» pour activer ou désactiver la fonction d'alarme de dioxyde de carbone.

Maintenez la touche «ALARM CO₂» enfoncée pendant 3 secondes pour accéder au réglage de l'alarme de concentration de CO₂. La valeur de la concentration en CO₂ clignote. Appuyez sur la touche «+» ou «-» pour régler la valeur souhaitée. Appuyez sur la touche «ALARM CO₂» pour confirmer le réglage et quitter le mode de réglage. Vous pouvez également enregistrer le réglage et quitter le mode de réglage à tout moment en n'appuyant sur aucune touche pendant 30 secondes.

10. Diminuer l'intensité de l'éclairage de fond

Vous avez la possibilité de diminuer l'intensité de l'éclairage de fond de l'appareil en touchant la touche « + ».

11. Valeurs de concentration de CO₂

Symbole	Signification
	400-600 ppm
	601-1000 ppm
	1001-1500 ppm
	1501-2000 ppm
	2001 ppm ou davantage

Si la concentration en CO₂ est supérieure à 1500 ppm, un symbole de fenêtre () s'affiche à l'écran pour rappeler à l'utilisateur d'ouvrir la fenêtre pour aérer.

Si la concentration de CO₂ est supérieure à 2000 ppm, un symbole d'avertissement () s'affiche à l'écran pour signaler à l'utilisateur que les valeurs sont trop élevées.

12. Informations supplémentaires

La fréquence d'actualisation de la température, de l'humidité et de la concentration en dioxyde de carbone est d'environ 5 secondes.

Pendant la mesure du dioxyde de carbone, évitez les vibrations de l'appareil ou le vent direct sur le capteur, car cela peut entraîner une déviation de la mesure du dioxyde de carbone.

12.1 Commutation °C / °F

Pour commuter l'affichage de la température entre °C et °F, appuyez une fois brièvement sur la touche “-”.



13. Consignes de sécurité et clause de non responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil afin de réaliser des réparations ou des transformations. Évitez le contact avec les tensions du secteur. Ne court-circuitez pas le produit. L'appareil n'est pas étanche à l'eau, veuillez l'utiliser uniquement au sec. Protégez-le d'une humidité élevée, de l'eau et de la neige. Maintenez l'appareil éloigné de températures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements de température brusques ou de fortes vibrations, qui pourraient endommager les pièces électroniques. Vérifiez l'appareil avant l'utilisation, pour détecter des dommages. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un coup ou a été autrement endommagé. Veuillez respecter les dispositions et restrictions nationales.

N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles décrites dans le mode d'emploi.

Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de la portée des enfants ou des personnes handicapées sur le plan mental. Toute réparation ou modification qui n'est pas effectuée par le fournisseur initial entraîne l'annulation de la garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans indication préalable.



14. Informations sur la mise au rebut de vos appareils

Sur cette page, vous trouverez des informations sur la mise au rebut des DEEE par “WD-Plus GmbH”. Depuis novembre 2006, lorsque vous achetez un nouvel appareil électrique ou électronique, en payant une „éco-participation”, vous participez au financement de la collecte et du recyclage d’un ancien équipement équivalent. L’éco-participation DEEE correspond à la contribution financière du consommateur à la collecte, à la réutilisation, au recyclage d’un produit usagé équivalent. Son montant varie selon le produit et le type de traitement qu’il nécessite. Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur nos produits ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

- dans les points de distribution en cas d’achat d’un équipement équivalent,
- dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).

“WD-Plus GmbH”, via son mandataire Recy’stem Pro, est adhérent de l’Eco Ecosystem qui garantit la collecte, le recyclage et la dépollution de nos appareils électriques usagés, dans le respect des plus hautes exigences environnementales et sociales.

Ecosystem Eco Organisme agréé par les Pouvoirs publics pour la filière DEEE*. “WD-Plus GmbH” est enregistrée dans le Registre National des Producteurs SY-DEREP, tenu par l’ADEME, sous le numéro : “FR031263”. Pour plus d’informations sur le recyclage de nos produits et pour découvrir le point de collecte le plus

proche de chez vous veuillez visiter la page :



Pour obtenir des informations sur les points de collecte autorisés dans votre région, veuillez contacter votre municipalité locale.



15. Indications pour l'élimination des batteries

En relation avec la vente de batteries ou de la livraison d'appareils contenant des batteries, le fournisseur est obligé d'informer le client sur les points suivants : Le Client est légalement tenu, en tant qu'utilisateur final, de restituer les batteries usagées. Il peut restituer gratuitement à l'entrepôt d'expédition (adresse d'expédition) du fournisseur des batteries usagées que le fournisseur offre ou a offert comme piles neuves dans son assortiment. Les symboles figurant sur les batteries ont les significations suivantes : Pb = la batterie contient plus de 0,004 % en poids de plomb, Cd = la batterie contient plus de 0,002 % en poids de cadmium, Hg = la batterie contient plus de 0,0005 % en poids de mercure.



FR

**Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**

ou



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**UK
CA**



Directive DEEE 2012/19/UE

Numéro de registre DEEE : DE 67896761

La société WD Plus GmbH déclare par la présente que l'appareil 306649 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive. Pour obtenir une déclaration de conformité complète, adressez-vous à : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanovre

Grazie per aver scelto un prodotto di BRANDSON. Per utilizzare con soddisfazione l'apparecchio acquistato, si prega di leggere attentamente le seguenti brevi istruzioni per l'uso.

1. Contenuto della confezione

- Rilevatore di CO₂
- Alimentatore + cavo di ricarica USB-C
- Istruzioni per l'uso

2. Dati tecnici

Alimentazione	5V DC
Batteria	Ioni di litio 2000 mAh
Intervallo di misurazione di CO ₂	400 - 5000 ppm
Tolleranza (CO ₂)	• 400-2000: $\pm 8\%+80$ • 2000-5000 non specificato
Intervallo di misurazione della temperatura	-9,9°C - +50°C ($\pm 1^\circ\text{C}$)
Intervallo di misurazione dell'umidità dell'aria	1% - 99%
Tolleranza (Umidità dell'aria)	• 40-80%: $\pm 5\%$ • 1-40&80-99%: $\pm 8\%$ durante il test di CO₂
Caratteristiche	• Funzione allarme (sveglia) • Funzione allarme (CO₂) • Funzione Snooze • Indicatore °C / °F



3. Informazioni aggiuntive

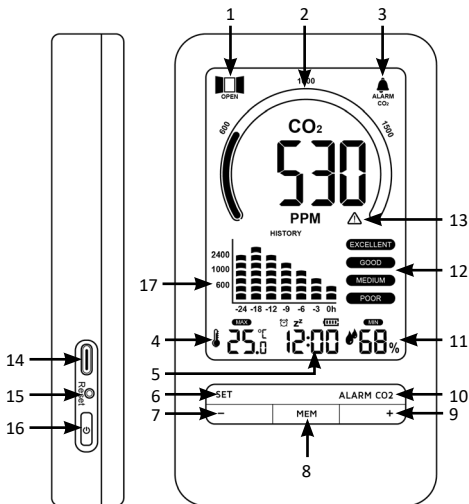
Prima dell'utilizzo, accertarsi che il prodotto non sia danneggiato. Se fosse danneggiato non metterlo in funzione. L'apparecchio non deve essere esposto a umidità, luce diretta del sole o polvere. Non immergere l'apparecchio nell'acqua. Non gettarlo nel fuoco, perché ciò potrebbe comportare il rischio di esplosione. Prima di utilizzare il prodotto accertarsi che la tensione di rete disponibile corrisponda alla tensione d'esercizio indicata sulla targhetta. Il prodotto non è adatto per scopi medici o per l'informazione pubblica ma esclusivamente per l'uso privato. Questo apparecchio è destinato all'esclusivo uso interno.



Attenzione!

Tenere le batterie e l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Le batterie contengono acidi dannosi per la salute. Caricare l'apparecchio quando il livello delle batterie è basso. Non gettare mai le batterie nel fuoco e non metterle in cortocircuito.

4. Dettagli del prodotto



1	"Simbolo "Ventilare
2	Display CO ₂
3	Simbolo di allarme CO ₂
4	Visualizzazione della temperatura
5	Ora del giorno
6	"Pulsante "SET
7	"Pulsante "-
8	"Pulsante "MEM
9	"Pulsante "+
10	"Pulsante "ALLARME CO ₂
11	Visualizzazione dell'umidità
12	Simbolo di comfort
13	Simbolo di allarme CO ₂
14	Collegamento di alimentazione USB-C
15	"Pulsante "Reset
16	Pulsante ON/OFF
17	Storico dei valori di CO ₂

5. Messa in funzione

Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale di imballaggio. Collegare il cavo di ricarica USB in dotazione al dispositivo e collegarlo all'alimentatore da 5 V CC. Se si desidera utilizzare il dispositivo in modalità batteria, caricarlo completamente.

Tenere premuto il pulsante "On/Off" per circa 3 secondi per accendere o spegnere il dispositivo. Sullo schermo appare un conto alla rovescia di 60 secondi, a indicare che il sensore di CO₂ è in fase di inizializzazione. I valori di CO₂ vengono quindi visualizzati sul display.

Quando si utilizza il cavo di ricarica, la batteria all'interno del dispositivo viene caricata. In caso di interruzione dell'alimentazione, il dispositivo passa al funzionamento a batteria o può essere utilizzato direttamente con la batteria integrata.

5.1 Batteria

È possibile controllare il livello della batteria sul display in qualsiasi momento, cercando il simbolo del livello della batteria.

Quando la tensione della batteria incorporata è bassa, sullo schermo lampeggia il simbolo della batteria. Il prodotto spegne la retroilluminazione, la funzione di rilevamento dell'anidride carbonica, ecc. per garantire il funzionamento continuo della funzione oraria.

Mentre la batteria è in carica, il simbolo della batteria viene visualizzato continuamente. Quando la batteria è completamente carica, l'icona scompare.

6. Impostazione dell'ora e dell'allarme

Tenere premuto il pulsante "SET" per circa 3 secondi per richiamare l'impostazione dell'ora.

1. Il display delle 12/24 ore inizia a lampeggiare. Premere il pulsante "+" o "-" per effettuare l'impostazione.
2. Premere il pulsante "SET" per confermare. L'ora lampeggia. Impostare l'ora corrente e premere nuovamente il pulsante "SET" per confermare.
3. Ripetere l'operazione con il display dei minuti.
4. Impostare quindi l'ora della sveglia, iniziando dall'ora. Premere il pulsante "SET" per confermare l'immissione.
5. Ripetere l'operazione con l'indicazione dei minuti.
6. Si esce quindi dalla modalità di impostazione. È possibile salvare l'impostazione e uscire dalla modalità di impostazione anche non premendo alcun pulsante per circa 30 secondi.

6.1 Attivazione/disattivazione dell'allarme

Premere brevemente il tasto "SET", per attivare o disattivare la sveglia. Quando l'allarme è attivo, sul display appare un simbolo sopra l'ora.

Il segnale acustico dura 1 minuto. È possibile toccare il tasto "Snooze" per attivare la funzione snooze per 5 minuti. Premere qualsiasi altro tasto dell'apparecchio per disattivare il segnale acustico e arrestare direttamente la sveglia.

7. Valori minimi e massimi della temperatura e dell'umidità dell'aria

Premere il pulsante "MEM" per visualizzare il display tra il valore minimo e massimo misurato. Il ciclo di visualizzazione è: Massimo → Minimo → Ritorno alla modalità di visualizzazione normale.

Se si tiene premuto il pulsante "MEM" per circa 3 secondi durante la visualizzazione dei valori massimi e minimi, è possibile cancellare i valori massimi e minimi e riavviare la registrazione.

Le registrazioni dei valori massimi e minimi vengono automaticamente cancellate e registrate nuovamente ogni giorno a partire dalle ore 0:00.

8. Calibrazione della concentrazione di CO2

A causa del trasporto, delle vibrazioni, dell'invecchiamento e di altri motivi, la precisione di rilevamento del sensore potrebbe ridursi. La calibrazione corregge le deviazioni. L'apparecchio dispone di un'opzione di calibrazione automatica e manuale. Si consiglia di utilizzare la calibrazione automatica. In alternativa, è possibile eseguire la calibrazione manuale. Nel seguito si descrivono entrambi i metodi.

8.1 Calibrazione automatica

Dopo la messa in funzione del sensore, i valori minimi di concentrazione di anidride carbonica vengono memorizzati per 48 ore per determinare il valore di base della concentrazione atmosferica di anidride carbonica all'aperto. I valori più bassi della concentrazione di anidride carbonica vengono memorizzati per 7 giorni, in modo da avvicinarsi al valore di base della concentrazione di anidride carbonica atmosferica (circa 400 ppm).

Assicurarsi che il sensore si trovi in un ambiente in cui il livello di concentrazione atmosferica di anidride carbonica corrisponda a quello esterno (circa 400 ppm) durante questo periodo.

La funzione di calibrazione automatica è adatta per l'ufficio, la casa e altri ambienti non soggetti a condizioni atmosferiche. Non è adatto a serre agricole, fattorie, magazzini e altri luoghi.

8.2 Calibrazione manuale della concentrazione di CO2

Durante la calibrazione, il prodotto deve essere posizionato in un ambiente con una concentrazione di CO2 pari a quella dell'aria esterna (circa 400 ppm) per garantire che la concentrazione di CO2 nell'ambiente sia stabile.

In modalità di visualizzazione normale, tenere premuto il pulsante “+” per 3 secondi per accedere alla modalità di calibrazione manuale. Sul display lampeggia “CAL”. A questo punto, è possibile premere il pulsante “SET” per confermare l'immissione, oppure premere il pulsante “+” o nessun pulsante per 30 secondi per uscire dalla modalità di calibrazione.

La durata della calibrazione manuale è di circa 20 minuti. Durante la calibrazione, è possibile premere il pulsante “+” per annullare e uscire dalla modalità in anticipo.

9. Allarme di anidride carbonica

Premere il pulsante “ALARM CO₂” per attivare o disattivare la funzione di allarme dell’anidride carbonica.

Tenere premuto il pulsante “ALARM CO₂” per 3 secondi per richiamare l’impostazione dell’allarme della concentrazione di CO₂. Il valore della concentrazione di CO₂ lampeggia, premere il pulsante “+” o “-” per impostare il valore desiderato. Premere il pulsante “ALLARME CO₂” per confermare l’impostazione e uscire dalla modalità di impostazione. È inoltre possibile salvare l’impostazione e uscire dalla modalità di impostazione in qualsiasi momento non premendo alcun pulsante per 30 secondi.

10. Dimmeraggio della retroilluminazione

È possibile attenuare la retroilluminazione dell'apparecchio toccando il tasto "+".

11. Valori di concentrazione di CO₂

Simbolo	Significato
	400-600 ppm
	601-1000 ppm
	1001-1500 ppm
	1501-2000 ppm
	da 2001 ppm e superiore

Se la concentrazione di CO₂ è superiore a 1500 ppm, sul display appare il simbolo della finestra () per ricordare all'utente di aprire la finestra per arieggiare l'ambiente.

Se la concentrazione di CO₂ è superiore a 2000 ppm, sul display appare un simbolo di avvertimento () per segnalare all'utente che i valori sono troppo elevati.

12. Informazioni aggiuntive

La frequenza di aggiornamento di temperatura, umidità e concentrazione di anidride carbonica è di circa 5 secondi.

Evitare di sottoporre l'apparecchio a vibrazioni o di esporre il sensore al vento durante la misurazione dell'anidride carbonica, poiché ciò potrebbe causare una lettura errata.

12.1 Commutazione °C / °F

Per commutare la visualizzazione della temperatura tra °C e °F, premere brevemente una volta il tasto “-”.



13. Avvertenze di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o trasformazioni. Evitare il contatto con le tensioni di rete. Non cortocircuitare il prodotto. L'apparecchio non è impermeabile, utilizzarlo solo in luoghi asciutti. Proteggerlo da elevata umidità dell'aria, acqua e neve. In ogni caso, tenere l'apparecchio lontano da elevate temperature. Non esporre l'apparecchio a improvvisi sbalzi termici o forti vibrazioni in quanto potrebbero danneggiarsi le parti elettroniche. Prima di utilizzare l'apparecchio verificare la presenza di eventuali danneggiamenti. Non utilizzare l'apparecchio se ha subito un urto o è stato danneggiato in un altro modo. Rispettare le normative e limitazioni nazionali.

Utilizzare l'apparecchio unicamente per gli scopi descritti nelle istruzioni. Questo prodotto non è un giocattolo. Conservarlo fuori dalla portata di bambini o persone con capacità mentali limitate. Ogni riparazione o modifica al prodotto non effettuata dal fornitore originale comporta l'estinzione dei diritti di garanzia. Il dispositivo può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono cambiare senza preavviso.



14. Indicazioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea RAEE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere consegnati separatamente al centro di riciclaggio o smaltimento, in quanto gli eventuali componenti tossici e pericolosi possono inquinare permanentemente l'ambiente in caso di smaltimento improprio. Secondo la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG) il consumatore è tenuto a restituire gratuitamente tali apparecchi al termine della loro vita al produttore, al punto vendita o a punti di raccolta pubblici allestiti appositamente. Dettagli in merito sono regolati dalla rispettiva legge nazionale. Il simbolo riportato sul prodotto, le istruzioni per l'uso e/o la confezione indicano tali disposizioni. Con questo tipo di differenziazione dei materiali, con il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchi vecchi, l'utente dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente. Per informazioni sui punti di raccolta autorizzati nella vostra zona, contattate la vostra amministrazione comunale.



15. Note sullo smaltimento delle batterie

Con la vendita di batterie o con la consegna di apparecchi che contengono batterie, il fornitore è tenuto a richiamare l'attenzione del cliente su quanto segue: Quale utente finale, il cliente è obbligato per legge a restituire le batterie usate. Può restituire gratuitamente le batterie vecchie, che il fornitore tiene o ha tenuto nel proprio assortimento come batterie nuove, presso il magazzino (indirizzo di spedizione) del fornitore. I simboli riportati sulle batterie hanno il seguente significato: Pb = la batteria contiene più dello 0,004% in peso di piombo, Cd = la batteria contiene più dello 0,002% in peso di cadmio, Hg = la batteria contiene più dello 0,0005% in peso di mercurio.



Il simbolo del cassonetto barrato significa che la batteria non deve essere smaltita come rifiuto domestico.



Direttiva RAEE 2012/19/UE

Numero reg. RAEE: DE 67896761

Con la presente la ditta WD Plus GmbH dichiara che l'apparecchio 306649 è conforme ai requisiti essenziali e alle rimanenti disposizioni in materia. Una dichiarazione di conformità completa è disponibile presso: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Gracias por escoger un producto de BRANDSON. Para que pueda disfrutar durante mucho tiempo de su adquisición, le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones de uso.

1. Contenido

- Medidor de CO₂
- Fuente de alimentación + cable de carga USB-C
- Instrucciones de uso

2. Datos técnicos

Suministro de energía	5V DC
Batería	Iones de litio 2000 mAh
Rango de medición de CO ₂	400 - 5000 ppm
Tolerancia (CO ₂)	• 400-2000: ± 8%+80 • 2000-5000 no especificado
Rango de medición de temperatura	-9,9°C - +50°C (±1°C)
Rango de medición de la temperatura	1% - 99% (5% de tolerancia)
Tolerancia (Humedad del aire)	• 40-80%: ±5% • 1-40&80-99%: ±8% durante la prueba de CO₂.
Propiedades	• Función de alarma (despertador) • Función de alarma (CO₂) • Función de repetición • Indicador °C /°F • Modo 12/24 horas



3. Información adicional

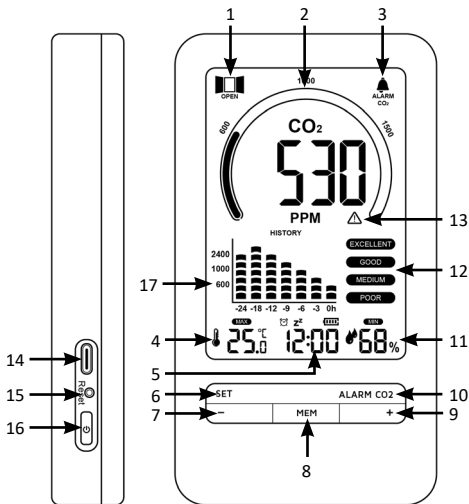
Antes de usarlo, asegúrese de que el dispositivo no esté dañado. De ser así, no lo utilice. El aparato no debe verse expuesto a la humedad, la radiación solar directa ni el polvo. No lo sumerja en agua. No lo arroje al fuego, existe riesgo de explosión. Antes de utilizar el producto, asegúrese de que la tensión de red disponible coincide con la tensión de funcionamiento que aparece en la placa. No es apropiado para fines médicos o para información pública y solo se diseñó para un uso particular. Este aparato solo está concebido para un uso en interiores.



¡Atención!

Mantenga las pilas y el aparato fuera del alcance de los niños. Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Cargue el aparato cuando el nivel de las pilas sea bajo. No arroje nunca las pilas al fuego ni las cortocircuite.

4. Detalles del producto



1	"Símbolo "Ventilar
2	Indicador de CO ₂
3	Símbolo de alarma de CO ₂
4	Indicación de temperatura
5	Hora del día
6	"Botón "SET
7	"Tecla "-
8	"Tecla "MEM
9	"Tecla "+
10	"Tecla "ALARM CO ₂
11	Indicación de humedad
12	Símbolo de confort
13	Símbolo de alarma CO ₂
14	Conexión de alimentación USB-C
15	"Botón "Reset
16	Botón ON/OFF
17	Historial de valores de CO ₂

5. Puesta en marcha

Saque el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje. Conecte el cable de carga USB suministrado al dispositivo y conéctelo a la fuente de alimentación de 5 V CC. Si desea utilizar el dispositivo en modo batería, cárguelo completamente.

Mantenga pulsado el botón “Encendido/Apagado” durante unos 3 segundos para encender o apagar el dispositivo. En la pantalla aparece una cuenta atrás de 60 segundos que indica que se está inicializando el sensor de CO₂. A continuación, los valores de CO₂ se muestran en la pantalla.

Cuando se utiliza el cable de carga, se carga la batería del interior del aparato. Si se interrumpe el suministro eléctrico, el aparato pasa a funcionar con batería o puede funcionar directamente con la batería incorporada.

5.1 Batería

Puede controlar el nivel de la batería en cualquier momento en la pantalla con el símbolo de la batería.

Si la tensión de la batería es demasiado baja, el símbolo de la misma parpadea en la pantalla. El producto apaga la iluminación de fondo, la función de detección de dióxido de carbono, etc. para garantizar mantener el funcionamiento de la hora.

El símbolo de la batería permanece en la pantalla durante la carga, y desaparece tan pronto está totalmente cargada.

6. Configuración de la hora y la alarma

Mantenga pulsada la tecla “SET” durante aprox. 3 segundos para activar el ajuste de la hora.

1. La indicación de 12/24 horas comienza a parpadear. Pulse la tecla “+” o “-” para ajustar.
2. Pulse la tecla “SET” para confirmar. La hora parpadea. Ajuste la hora actual y pulse de nuevo la tecla “SET” para confirmar.
3. Repita el proceso con la indicación de los minutos.
4. A continuación, ajuste la hora de la alarma, empezando por la hora. Pulse la tecla “SET” para confirmar.
5. Repita el proceso con la indicación de minutos.
6. A continuación, saldrá del modo de ajuste. También puede guardar el ajuste y salir del modo de ajuste si no pulsa ninguna tecla durante unos 30 segundos.

6.1 Activar/desactivar alarma

Pulse el botón «SET» brevemente para encender o apagar la función de despertador. Con la alarma encendida, en la pantalla aparece un símbolo sobre la hora. El tono de la alarma dura 1 minuto. Puede tocar el botón «Snooze» (repetición de alarma) para activar la función de retraso durante 5 minutos. Pulse cualquier otro botón en el aparato para apagar el tono del despertador y finalizar la función.

7. Valores máximo y mínimo de la temperatura y la humedad del aire

Pulse el botón “MEM” para mostrar la pantalla entre el valor medido mínimo y máximo. El ciclo de visualización es: Máximo → Mínimo → Vuelta al modo de visualización normal.

Si mantiene pulsado el botón “MEM” durante aprox. 3 segundos mientras se muestran los valores máximo y mínimo, puede borrar los valores máximo y mínimo y reiniciar la grabación.

Las grabaciones de los valores máximo y mínimo se borran automáticamente y se vuelven a grabar cada día a partir de las 0:00.

8. Calibración de la concentración de CO₂

El transporte, las vibraciones, el envejecimiento y otros motivos pueden reducir la precisión de detección del sensor. La calibración permite corregir desviaciones. El aparato ofrece la posibilidad de realizar la calibración de forma automática o manual. Se recomienda utilizar la calibración automática. De forma alternativa, también puede calibrarlo a mano. A continuación se describen ambos modos.

8.1 Calibración automática

Después de poner en marcha el sensor, se guardan durante 48 horas los valores de concentración mínima de dióxido de carbono para determinar el valor básico de la concentración de CO₂ en la atmósfera. Los valores de concentración mínima de dióxido de carbono se guardan durante 7 días para aproximarse al valor básico de la concentración de CO₂ en la atmósfera (aprox. 400 ppm).

Asegúrese de que el sensor se encuentre durante este tiempo en un entorno en el que el nivel atmosférico equivalga al nivel en el exterior (aprox. 400 ppm).

La función de calibración automática se adecua para oficinas, hogares y otros entornos independientes de las condiciones climatológicas. No es adecuado para invernaderos, granjas, almacenes ni otros lugares.

8.2 Calibración manual de la concentración de CO2

Durante la calibración, el producto debe colocarse en un entorno con una concentración de CO2 igual a la del aire exterior (aprox. 400 ppm) para garantizar que la concentración de CO2 en el entorno sea estable.

En el modo de visualización normal, mantenga pulsado el botón “+” durante 3 segundos para acceder al modo de calibración manual. “CAL” parpadea en la pantalla. En este momento, puede pulsar el botón “SET” para confirmar la entrada, o pulsar el botón “+” o ningún botón durante 30 segundos para salir del modo de calibración.

La duración de la calibración manual es de unos 20 minutos. Durante la calibración, puede pulsar el botón “+” para cancelar y salir del modo por adelantado.

9. Alarma de dióxido de carbono

Pulse la tecla “ALARMA CO₂” para activar o desactivar la función de alarma de dióxido de carbono.

Mantenga pulsada la tecla “ALARM CO₂” durante 3 segundos para activar el ajuste de la alarma de concentración de CO₂. El valor de concentración de CO₂ parpadea, pulse la tecla “+” o “-” para ajustar el valor deseado.

Pulse la tecla “ALARMA CO₂” para confirmar el ajuste y salir del modo de ajuste. También puede guardar el ajuste y salir del modo de ajuste en cualquier momento si no pulsa ningún botón durante 30 segundos.

10. Regular la iluminación de fondo

Puede regular la iluminación de fondo del aparato con el botón «+».

11. Valores de la concentración de CO₂

Símbolo	Significado
EXCELLENT	400-600 ppm
GOOD	601-1000 ppm
MEDIUM	1001-1500 ppm
POOR	1501-2000 ppm
POOR	2001 ppm o mayor

Cuando la concentración de CO₂ supera 1500 ppm, en la pantalla aparece el símbolo de una ventana () para recordar al usuario que debe abrir la ventana para ventilar.

Cuando la concentración de CO₂ supera 2000 ppm, aparece en la pantalla el símbolo de aviso () para indicar al usuario que los valores son demasiado altos.

12. Información adicional

La frecuencia de actualización de la temperatura, la humedad del aire y la concentración de dióxido de carbono es de unos 5 segundos.

Durante la medición del dióxido de carbono, evite que el aparato se vea expuesto a vibraciones o al viento directo sobre el sensor, ya que podría dar lugar a desviaciones del valor de dióxido de carbono.

12.1 Conmutación °C / °F

Para cambiar la indicación de temperatura entre °C y °F, pulse brevemente una vez el botón “-”.



13. Advertencias de seguridad y exoneración de responsabilidad

No intente abrir el dispositivo para realizar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la red eléctrica. No produzca un cortocircuito en el producto. El dispositivo no es estanco, utilícelo solo en entornos secos. Protéjalo contra la humedad, el agua y la nieve. Manténgalo protegido de las altas temperaturas. No lo someta a cambios de temperatura repentinos o fuertes vibraciones porque esto puede dañar las partes electrónicas. Antes del uso del dispositivo, compruebe si hay daños. No debe usarse el dispositivo, si ha recibido golpes o ha sido dañado de alguna forma. Cumpla con las determinaciones y limitaciones nacionales.

No use el dispositivo para usos diferentes de los descritos en el manual de instrucciones. Este producto no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños o de personas con las capacidades físicas disminuidas. Cualquier reparación

o cambio en el dispositivo que no haya sido llevada a cabo por el proveedor da lugar a la rescisión de los derechos de garantía. El aparato solo debe ser utilizado por personas que hayan leído y entendido este manual. Las especificaciones del dispositivo pueden cambiarse sin que sea necesario realizar un aviso previo.



14. Instrucciones de eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos según la directiva europea WEEE. Sus componentes deben separarse para el reciclaje o su eliminación, ya que los componentes peligrosos y venenosos pueden producir daños al medio ambiente en caso de una eliminación inadecuada. Como usuario, está obligado por la ley de dispositivos eléctricos y electrónicos a reenviar de forma gratuita los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o al punto de recogida público especificado. La legislación de cada país tiene sus propias disposiciones al respecto. El símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje indica estas determinaciones. Gracias a este tipo de separación de los materiales, aprovechamiento y eliminación de dispositivos antiguos se realiza una aportación importante al medio ambiente. Si desea información sobre los puntos de recogida autorizados en sus cercanías, consulte al ayuntamiento o la administración municipal local.



15. Indicaciones sobre la eliminación de las pilas

En lo que respecta a la distribución de las pilas o el suministro de dispositivos con pilas, el proveedor está obligado a informar al cliente de lo siguiente: En calidad de usuario final, el cliente está legalmente obligado a devolver las pilas usadas. Puede reenviar las pilas usadas que el proveedor le haya suministrado como pilas nuevas en sus productos gratuitamente al almacén de envío (dirección de envío). Los símbolos mostrados en las pilas tienen los siguientes significados: Pb = La pila contiene más de un 0,004 % de su peso en plomo, Cd = La pila contiene más de un 0,002 % de su peso en Cadmio, Hg = La pila contiene más de un 0,0005 % de su peso en mercurio.



El símbolo del contenedor tachado significa que no debe arrojarse la pila a la basura doméstica.



Directiva WEEE 2012/19/UE

Número de registro WEEE: DE 67896761

La empresa WD Plus GmbH declara por la presente que el aparato 306649 satisface los requisitos esenciales y el resto de disposiciones pertinentes. Solicite una declaración de conformidad completa en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover (Alemania)

Notes

Notes

Notes

CONTACT US



feedback@ganzeinfach.de



(DE) 0800 72 444 05

+49 511 / 13221 710

(UK) +49 511 / 13221 720

(FR) +49 511 / 13221 730

(IT) +49 511 / 13221 740

(ES) +49 511 / 13221 750

MO-FR 9:30am - 18pm CET



brandson-equipment.de

WD Plus GmbH
Wohlenbergstraße 16 · 30179 Hannover, DE